



# Body Armor<sup>®</sup> Cast Shoe



DARCO International, Inc.  
810 Memorial Blvd.  
Huntington, WV 25701, USA  
Toll-free 800.999.8866  
Phone 304.522.4883  
Fax 304.522.0037  
www.darcointernational.com



DARCO (Europe) GmbH  
Gewerbegebiet 18  
82399 Raisting, Germany  
Telefon +49 (0) 88 07.92 28-0  
Fax +49 (0) 88 07.92 28-22  
info@darco.de, www.darco.de

Made in China

## USA/GB Indications

- > for cast and bandage care

### Technical data

**5 Sizes:**  
XS (24,0 cm), S (25,5 cm), M (27,0 cm), L (29,0 cm), XL (32,0 cm),  
XXL (34,5 cm)

Please note that the sizes are indicated in centimetres (length of foot with plaster cast).

**Colour:** Black

**Material:** EVA

**Maintenance:**  
The product does not require maintenance.

**Construction features:**  
Shock absorbing EVA material with wide entry by means of elastic lace system.

### Cleaning instructions

- > When the shoe is slightly dirty, clean it with a damp cloth or a soft brush.

## P Prescrição

- > depois do tratamento de gesso ou de cast

### Dados técnicos

**5 Tamanhos:**  
XS (24,0 cm), S (25,5 cm), M (27,0 cm), L (29,0 cm), XL (32,0 cm),  
XXL (34,5 cm)

Tenha em atenção que os tamanhos são expressos em cm (comprimento do pé com gesso).

**Cor:** Preto

**Materiais:** EVA

**Manutenção:**  
Este produto não precisa de manutenção.

**Características de construção:**  
Material EVA de absorção de choque, com várias alternativas, que possibilita generosamente o entrar no sapato, devido á elasticidade das fivelas.

### Instruções de limpeza

- > Se o sapato está ligeiramente sujo, pode ser limpo com um pano húmido ou com uma escova suave.

## D Indikationen

- > nach Gips- oder Cast-Versorgung

### Technische Daten

**5 Größen:**  
XS (24,0 cm), S (25,5 cm), M (27,0 cm), L (29,0 cm), XL (32,0 cm),  
XXL (34,5 cm)

Bitte beachten Sie, dass die Größen in cm (Fußlänge mit Gips) angegeben sind.

**Farbe:** Schwarz

**Material:** EVA

**Wartung:**  
Das Produkt ist wartungsfrei.

**Konstruktionsmerkmale:**  
Stoßdämpfendes EVA-Material mit großzügiger Einstiegsmöglichkeit durch elastische Schnürung.

### Reinigungshinweise

- > Bei leichter Verschmutzung des Schuhs kann dieser mit einem feuchten Lappen abgewischt oder mit einer weichen Bürste gereinigt werden.

## NL Indicaties

- > voor cast resp. gipsverzorgingen

### Technische gegevens

**5 Maten:**  
XS (24,0 cm), S (25,5 cm), M (27,0 cm), L (29,0 cm), XL (32,0 cm),  
XXL (34,5 cm)

Let erop dat de maten zijn aangegeven in cm (voetlengte met gips).

**Kleur:** Zwart

**Materialen:** EVA

**Onderhoud:**  
Het product is onderhoudsvrij.

**Design kenmerken:**  
Schokabsorberende EVA materiaal met een ruime instapmogelijkheid door elastische veter.

### Wasinstructies

- > Bij lichte vervuiling van de schoen kan deze met een vochtige doek worden schoongemaakt of met een zachte borstel worden afgeveegt.

## E Indicaciones

- > para cuidado de yesos y de vendajes

### Datos técnicos

**5 Tamaños:**  
XS (24,0 cm), S (25,5 cm), M (27,0 cm), L (29,0 cm), XL (32,0 cm),  
XXL (34,5 cm)

Tenga en cuenta que los tamaños están indicados en centímetros (longitud del pie con la escayola).

**Color:** Negro

**Material:** EVA

**Mantenimiento:**  
Este producto no necesita mantenimiento.

**Características de la construcción:**  
Material de EVA con efecto amortiguador con entrada ancha por mediante cordones elásticos.

### Instrucciones de limpieza

- > En caso de suciedad menor el zapato se limpia con un trapo húmedo o con un cepillo blando.

## DK Indikationer

- > efter gips- eller cast-behandling

### Tekniske data

**5 Størrelser:**  
XS (24,0 cm), S (25,5 cm), M (27,0 cm), L (29,0 cm), XL (32,0 cm),  
XXL (34,5 cm)

Vær opmærksom på, at størrelserne er angivet i cm (fodlængde med gips).

**Farve:** Sort

**Materialer:** EVA

**Vedligeholdelse:**  
Produktet er vedligeholdelsesfrit.

**Konstruktionssegenskaber:**  
Støddæpende EVA-materiale, er nem at tage på, da lukningen er elastisk.

### Rengøringshenviisning

- > Skoen kan tørres af med en fugtig klud, hvis den er let snavset eller renses med en blød børste.

## F Indications

- > pour soin de plâtre ou bandes plâtrés

### Données techniques

**5 Tailles :**  
XS (24,0 cm), S (25,5 cm), M (27,0 cm), L (29,0 cm), XL (32,0 cm),  
XXL (34,5 cm)

Veillez tenir compte que les tailles (longueur du pied avec plâtre) sont indiquées en centimètres.

**Couleur :** Noire

**Matériaux :** EVA

**Entretien :**  
Le produit ne demande pas d'entretien.

**Caractéristiques de construction :**  
Le matériau EVA avec entrée large au moyen d'un système de laçage élastique.

### Nettoyage

- > En cas de saleté légère nettoyez la chaussure avec un tissu humide ou une brosse souple.

## TR Endekasyon

- > alçı veya cast bakım sonrası

### Teknik veriler

**5 Boy:**  
XS (24,0 cm), S (25,5 cm), M (27,0 cm), L (29,0 cm), XL (32,0 cm),  
XXL (34,5 cm)

Lütfen ayakkabı büyüklüğünün cm cinsinden (alçılı ayak uzunluğu) verildiğini aklınızda bulundurun.

**Renk:** Siyah

**Malzemele:** EVA

**Bakım:**  
Ürün bakım gerektirmez.

**Tasarım özellikleri:**  
Elastik bağcık tarafından bol bir giriş imkanı sağlayan sarsıntı azaltıcı EVA madde.

### Temizleme notları

- > Ayakkabının hafif kirlenmelerde nemli bir bez ile silinmelidir veya bir yumuşak bir fırça ile temizlenmelidir.

## I Indicazioni

- > per cast cura o cura di gesso

### Dati tecnici

**5 Misure:**  
XS (24,0 cm), S (25,5 cm), M (27,0 cm), L (29,0 cm), XL (32,0 cm),  
XXL (34,5 cm)

La preghiamo di tenere presente che le dimensioni sono indicate in cm (lunghezza del piede con gesso).

**Colore:** Nero

**Materiali:** EVA

**Manutenzione:**  
Il prodotto non richiede manutenzione.

**Caratteristiche della costruzione:**  
EVA-materiale ammortizzante con ampia possibilità di calzata per mezzo di lacci elastici.

### Istruzioni per il lavaggio

- > Quando la scarpa è poco sporca, si può pulire con uno straccio umido o con una spazzola morbida.

## RUS Показания

- > для ношения с гипсом или полимерными бинтами

### Технические данные

**5 Размеры:**  
XS (24,0 cm), S (25,5 cm), M (27,0 cm), L (29,0 cm), XL (32,0 cm),  
XXL (34,5 cm)

Размеры указаны в сантиметрах (длина ноги в гипсе).

**Цвет:** Чёрный

**Материалы:** ЭВА

**Обслуживание:**  
Изделие не требует обслуживания.

**Особенности конструкции:**  
Изделие из смягчающего удары материала (ЭВА) с возможностью легкого надевания благодаря эластичной шнуровке.

### Указания по очистке

- > В случае легкого загрязнения ботинки можно протирать влажной тряпкой или очищать мягкой щеткой.

1.



2.



3.



4.



5.



6.

**Body Armor® Cast Shoe | Cast Boot**

The Body Armor® Cast Shoe is used as a walking shoe over a cast bandage. The shoe fits right and left equally.

1. Unhook the bungee-closure system.
2. Press the fastener at the bungee-closure system toward the toes in order to widen the ankle strap.
3. Folding the shoe heel backwards helps with inserting the foot into the shoe.
4. Pull the ankle strap for closure.
5. Hook the closure system again.
6. Ready to go!

**Caution**

Please always follow these instructions for use. In case of adverse effects (e.g. skin swelling, pressure points, disorders of blood circulation etc.) please tell your doctor. If the product is handled incorrectly, its function and optimum protection can no longer be guaranteed. This aid assists recovery and should be used exclusively under the instruction of and in consultation with your doctor or a healthcare professional. DARCO (Europe) GmbH does not assume any responsibility. It is advisable to wear dressings or socks with the shoe. We recommend that you do not drive a vehicle while you are wearing this aid. Use extreme caution when climbing stairs (e.g. also stepping up onto curbs) and walking on uneven surfaces. Walk more slowly than usual. This aid is intended for single-patient use only.

**P Instruções de utilização****Body Armor® Cast Shoe | Sapato de gesso**

O Body Armor® Cast Shoe usa-se como um tênis para o tratamento com gesso. O sapato pode ser usado à direita ou à esquerda.

1. Tire o gancho do fecho-Bungee.
2. Aperte o botão do fecho-Bungee em direção aos dedos do pé, para alargar a tira do tornozelo.
3. Através da abertura deste sapato especial, na área do calcanhar, é facilitado o calçar. Entre com o pé dentro do sapato.
4. Para fechar puxe pela tira do tornozelo e feche.
5. Ponha o gancho de volta.
6. Pronto!

**Atenção**

Observar sempre estas instruções de utilização. Em caso de efeitos secundários (p. ex., inchaço da pele, marcas de pressão, perturbações da circulação sanguínea, etc.), informe o seu médico. Em caso de uma utilização incorreta do produto, deixa de estar garantida a sua função, bem como a proteção ideal. Este meio auxiliar destina-se ao restabelecimento físico e deve ser usado exclusivamente por indicação de um médico ou de um prestador de cuidados de saúde (ou depois de consultado este profissional). A DARCO (Europe) GmbH não assume aqui qualquer responsabilidade. É aconselhável a utilização de ligaduras ou de péúgas no sapato. Não é aconselhável conduzir com este meio auxiliar colocado. Tenha muito cuidado ao subir escadas ou bermas do passeio ou quando utiliza caminhos acidentados. Ande mais devagar do que o habitual. Este meio auxiliar foi concebido para a utilização em apenas um paciente.

**Body Armor® Cast Shoe | Gips Schuh**

Der Body Armor® Cast Shoe dient als Laufschuh bei der Gipsversorgung. Der Schuh ist links und rechts tragbar.

1. Haken Sie den Bungee-Verschluss aus.
2. Drücken Sie den Knopf am Bungee-Verschluss in Richtung Zehen, um den Knöchelriemen zu weiten.
3. Durch das Zurückklappen der Schuhferse wird das Einsteigen zusätzlich erleichtert. Stecken Sie den Fuß in den Schuh.
4. Zum Verschließen ziehen Sie den Knöchelriemen wieder zu.
5. Haken Sie den Verschluss wieder ein.
6. Fertig!

**Vorsicht**

Beachten Sie bitte immer diese Gebrauchsanweisung. Bei Nebenwirkungen (z. B. Hautschwellung, Druckstellen, Blutzirkulationsstörungen usw.) informieren Sie bitte Ihren Arzt. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel dient der Genesung und ist ausschließlich unter der Anleitung Ihres Arztes oder einer medizinischen Fachkraft (bzw. in Rücksprache) zu verwenden. Die DARCO (Europe) GmbH übernimmt hierfür keine Verantwortung. Das Tragen von Verbandstoffen oder Socken im Schuh wird empfohlen. Während Sie dieses Hilfsmittel tragen, empfehlen wir Ihnen kein Fahrzeug zu steuern. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen steigen (z. B. auch den Bordstein betreten) und auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie langsamer als gewohnt. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

**NL Gebruiksaanwijzing****Body Armor® Cast Shoe | Gipschoen**

De Body Armor® Cast Shoe dient de loopschoen bij gipsbehandeling. De schoen is links en rechts draagbaar.

1. Haak de bungee-sluiting uit.
2. Druk de knop op de bungee-sluiting richting tenen om de enkelriem losser te maken.
3. Door het terugklappen van de hiel van de schoen kunt u makkelijker in de schoen stappen. Doe de voet in de schoen.
4. Trek de enkelriem dicht om de schoen te sluiten.
5. Haak de sluiting weer in.
6. Klaar!

**Waarschuwing**

Volg altijd de aanwijzingen in deze gebruikshandleiding. Als er bijwerkingen optreden (bv. zwelling van de huid, drukplekken, circulatiestoornissen enz.), raadpleeg dan uw arts. Bij verkeerd gebruik van dit product zijn functie en optimale bescherming niet meer gegarandeerd. Dit hulpmiddel dient ter genezing en mag uitsluitend worden gebruikt volgens de instructies van uw arts of in overleg met een medisch professional. DARCO (Europe) GmbH is hiervoor niet verantwoordelijk. Het dragen van een verband of sokken in de schoen wordt aanbevolen. Wij raden u aan tijdens het dragen van dit hulpmiddel geen voetvuigen te besturen. Wees ook bijzonder voorzichtig bij het traplopen (bv. ook bij het op de stoep stappen) en bij het lopen op oneffen wegen. Loop langzamer dan gebruikelijk. Dit hulpmiddel is uitsluitend bedoeld voor toepassing bij één enkele patiënt.

**Body Armor® Cast Shoe | Zapato de yeso**

El Body Armor® Cast Shoe se usa como zapato para caminar con un yeso. El zapato se pone a la derecha y a la izquierda.

1. Desencaje la atresia Bungee.
2. Apriete el botón en el Bungee-cierre en dirección a los dedos del pie para dilatar la correa del tobillo.
3. El poder introducir esta facilitado por bajar el talón del zapato. Meta el pie en el zapato.
4. Para cerrar corra de nuevo la correa del tobillo.
5. Enganche el cierre de nuevo.
6. ¡Listo!

**Precaución**

Observe siempre estas instrucciones de uso. Informe a su médico en caso de reacciones adversas (p. ej., hinchazón de la piel, puntos de presión, trastornos circulatorios, etc.). El uso inadecuado del producto impide garantizar su funcionalidad y una protección óptima. Este dispositivo sanitario sirve para la curación y se le debe utilizar exclusivamente bajo la guía de su médico o de un especialista médico, o tras haberlo consultado. La empresa DARCO (Europe) GmbH no asume ninguna responsabilidad. Se recomienda utilizar el zapato con vendas o calcetines. Mientras use este dispositivo sanitario, le recomendamos no conducir ningún vehículo. Sea sumamente cuidadoso cuando suba escaleras (p. ej. también bordillos) y cuando camine por terrenos irregulares. Camine más despacio que de costumbre. Este dispositivo solo está diseñado para el uso en un único paciente.

**DK Brugsanvisning****Body Armor® Cast Shoe | Gipsso**

Body Armor® Cast Shoe bruges som gangsko ved en gipsforbinding. Skoen kan bæres på den venstre og højre fod.

1. Åbn skinnen helt.
2. Skub knappen på skinnelåsen mod tæerne for at udvide ankelselen.
3. Det er nemmere at tage skoen på, hvis skohælen klappes tilbage. Stik foden ned i skoen.
4. For at lukke skoen, trækkes ankelselen til.
5. Spænd skinnen til.
6. Færdig!

**OBS**

Overhold altid denne brugsanvisning. I tilfælde af bivirkninger (f.eks. hævelser, tryksteder, blodcirkulationsforstyrrelser osv.) bedes du henvende dig til din læge. Ved ukorrekt håndtering af produktet kan der ikke garanteres for korrekt funktion og optimal beskyttelse. Dette hjælpemiddel har til formål at helbrede og må kun anvendes i henhold til din læges eller det medicinske sundhedspersonales anvisninger (eller i samråd). DARCO (Europe) GmbH påtager sig intet ansvar herfor. Det anbefales at anvende bandager eller strømper i skoen. Når du har dette hjælpemiddel på, frarådes det at køre bil. Vær yderst forsigtig, når du går op ad trapper (og f.eks. træder op på kantsten), og når du går på ujævne veje. Gå langsommere, end du plejer at gøre. Dette hjælpemiddel må kun anvendes på én og samme person.

**Body Armor® Cast Shoe | Plâtre**

La Body Armor® Cast Shoe est utilisée comme chaussure de marche pour le pied plâtré. La chaussure est utilisée à droite et à gauche.

1. Décochez la fermeture élastique.
2. Appuyez sur le bouton de la fermeture élastique en direction des orteils pour élargir la courroie de la cheville.
3. L'introduction du pied dans la chaussure est facilitée par le rabattement du talon. Introduisez le pied dans la chaussure.
4. Pour fermer la chaussure vous devez fermer la courroie de la cheville.
5. Enclenchez la fermeture élastique.
6. Chaussure prêt à utiliser!

**Avertissements**

Veillez toujours suivre le mode d'emploi. Veuillez informer votre médecin en cas d'effets indésirables (p.ex. gonflement de la peau, points de pression, troubles de la circulation sanguine, etc.). Le bon fonctionnement du produit et la protection optimale offerte ne sont plus assurés en cas de manipulation incorrecte. Cet accessoire vise à guérir et doit être utilisé exclusivement selon les instructions de votre médecin ou d'un professionnel de la médecine (ou en concertation). DARCO (Europe) GmbH décline toute responsabilité à cet égard. Le port de bandages ou de chaussettes dans la chaussure est recommandé. Pendant que vous portez cet accessoire, nous vous recommandons de ne pas conduire de véhicule. Faire preuve de prudence dans les escaliers (p. ex. pour franchir les trottoirs) et lorsque vous marchez sur terrain accidenté. Marchez plus lentement qu'à l'accoutumée. Cet accessoire est destiné à être utilisé pour un seul patient.

**TR Kullanım uyarısı****Body Armor® Cast Shoe | Alçı ayakkabı**

Body Armor® Cast Shoe alçı bakımında bir koşu ayakkabısı olarak hizmet vermektedir. Ayakkabı sağ ve sol giyilebilir.

1. Bungee tapayı kancasından çıkarın.
2. Ayak bileği kayışı genişletmek için, Bungee tapasında bulunan düğmeye ayak parmak yönüne basın.
3. Ayrıca ayak topuğun geri katlanmasıyla giymek kolaylaştırılacak. Ayacağınızı ayakkabın içine oturtun.
4. Kapanması için ayak bilek kayışını sıkıştırın.
5. Tapayı yine korçalayın.
6. Bitti!

**Dikkat**

Lütfen daima bu kullanma talimatını izleyin! Olumsuz etkilerin (örn. ciltte şişme, baskı yerleri, kan dolaşımı bozuklukları vs.) baş göstermesi durumunda lütfen doktorunuza haber verin. Ürünün gerektiği gibi kullanılmaması durumunda fonksiyonu ve optimal koruma sağlaması garanti edilemez. Bu yardımcı malzeme nekahet içindir ve doktorunuzun veya bir tıbbi uzmanın yönetiminde (veya ona danışarak) kullanılmalıdır. DARCO (Europe) GmbH bunun için sorumluluk üstlenmez. Ayakkabının içine çorap giyilmesi veya sarğı malzemesi kullanılması önerilir. Bu yardımcı malzemeyi kullanırken araç kullanmanızı öneririz. Merdiven çıkarken, (örn. kaldırıma çıkarken de) ve engebeli yollarda yürürken çok dikkatli olun. Alışkın olduğunuz tempodan daha yavaş yürüyün. Bu yardımcı araç sadece tek bir hastada uygulama için öngörülmüştür.

**Body Armor® Cast Shoe | Scarpa in gesso**

Il Body Armor® Cast Shoe serve come scarpa da cammino per un piede ingessato. La scarpa é portabile a sinistra e a destra.

1. Sganciate la chiusura Bungee.
2. Per allargare la cinghia della caviglia premete il bottone alla chiusura Bungee in direzione delle dita del piede.
3. Quando tirate indietro il calcagno nella scarpa, entrare diventa più facile. Inflategli il piede nella scarpa.
4. Per chiudere stringere di nuovo la cinghia della caviglia.
5. Agganciate di nuovo la chiusura.
6. Finito!

**Attenzione**

Seguire sempre queste istruzioni per l'uso. In presenza di effetti indesiderati (ad. es. gonfiore cutaneo, compressioni, disturbi della circolazione sanguigna ecc.) informare il proprio medico. Il funzionamento e la protezione ottimale non sono più garantiti in caso di uso improprio del prodotto. Questo ausilio serve alla guarigione e deve essere utilizzato esclusivamente sotto la guida del proprio medico o di personale medico (ovvero dopo un consulto). La DARCO (Europa) GmbH declina qualsiasi responsabilità in merito. Con la calzatura si consiglia di indossare una fasciatura o calzini. Si sconsiglia di guidare qualsiasi veicolo mentre si indossa questo ausilio. Prestare estrema attenzione quando si scendono o salgono le scale (anche quando si va sul marciapiede) o quando si cammina su strade accidentate. Camminare più lentamente del solito. Questo ausilio è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo monopaziente.

**RUS Указания по применению****Body Armor® Cast Shoe | Обувь для ношения с гипсом**

Body Armor® Cast Shoe служит вспомогательным средством для ходьбы с гипсом. Данную обувь можно носить на правой и левой ноге.

1. Снимите фиксатор типа Bungee.
2. Надавите на кнопку-застёжку Bungee в сторону пальцев, чтобы ослабить ремешки на щиколотке.
3. Надевать ботинок еще легче благодаря откидывающемуся заднику. Поставьте ступню в ботинок.
4. Для фиксации положения снова затяните ремешки на щиколотке.
5. Снова зацепите фиксатор.
6. Готово!

**Осторожно**

Пожалуйста, всегда соблюдайте эту инструкцию. В случае возникновения побочных явлений (например, отечность, участки сдавливания, нарушения кровообращения и т.п.) сообщите, пожалуйста, об этом своему врачу. При использовании изделия ненадлежащим образом его функция и оптимальная защита пациента больше не гарантируются. Данное вспомогательное средство предназначено для облегчения процесса выздоровления, его можно использовать исключительно под наблюдением Вашего врача или обученного медицинского персонала (либо по согласованию с ним). В данном случае фирма DARCO (Europe) GmbH какую-либо ответственность не несет. Рекомендуется ношение перевязочных материалов или носков. Во время ношения данного вспомогательного средства мы рекомендуем Вам не управлять транспортными средствами. Рекомендуется с максимальной осторожностью подниматься по лестнице и ходить по неровным дорогам, а также наступать на бордюры. При этом следует ходить медленнее обычного. Данное вспомогательное средство предназначено только для применения у одного конкретного пациента.